

31986D0474

30.9.1986

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 279/55

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 11. septembra 1986

o izvajanju pregledov na kraju samem pri uvozu goveda in prašičev ter svežega mesa iz držav nečlanic

(86/474/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih glede zdravstvenih in veterinarskih pregledov ob uvozu goveda in prašičev ter svežega mesa iz tretjih držav<sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3768/85<sup>(2)</sup>, in zlasti člena 5 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 77/96/EGS z dne 21. decembra 1976 o pregledu na trihinele (*Trichinella spiralis*) pri uvozu svežega mesa domačih prašičev iz tretjih držav<sup>(3)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3768/85, in zlasti člena 6 Direktive,

ker je Komisija z Odločbo 83/196/EGS z dne 8. aprila 1983 o pregledih na kraju samem v zvezi z uvozom goveda, prašičev in svežega mesa iz držav nečlanic<sup>(4)</sup>, začasno določila pogoje za preglede s strani Skupnosti; ker je glede na zadovoljive izkušnje, pridobljene pri pregledih na kraju samem, priporočljivo dokončno določiti metode za nadzor;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

## Člen 1

1. Pod vodstvom Komisije opravljajo veterinarski izvedenci držav članic in Komisije veterinarske preglede na kraju samem zaradi preverjanja, ali se določbe Direktive 72/462/EGS in zlasti člena 3(2) Direktive izvajajo v praksi. Ti pregledi se opravljajo vsaka tri leta v vsaki državi, uvrščeni na seznam, sestavljen v skladu s členom 3(1) navedene Direktive.

Vendar sme Komisija, če tako zahtevajo razlogi v zvezi z zdravjem živali, po posvetu z državami članicami znotraj Stalnega veterinarskega odbora opraviti določene preglede prej ali pozneje ali opraviti dodatne preglede.

<sup>(1)</sup> UL L 302, 31.12.1972, str. 28.

<sup>(2)</sup> UL L 362, 31.12.1985, str. 8.

<sup>(3)</sup> UL L 26, 31.1.1977, str. 67.

<sup>(4)</sup> UL L 108, 26.4.1983, str. 18.

2. Veterinarski izvedenci držav članic in Komisije pod vodstvom Komisije opravijo veterinarski pregled v zadevni državi ali državah, preden je Stalnemu veterinarskemu odboru predložen predlog za odločbo za dopolnitev seznama, sestavljena v skladu s členom 3(1) Direktive 72/462/EGS.

3. Na posebno zahtevo države članice smejo veterinarski izvedenci držav članic in Komisije pod vodstvom Komisije opraviti veterinarski pregled v zadevni državi ali državah, preden je Stalnemu veterinarskemu odboru podan predlog za odločbo:

— o spremembi seznama, sestavljenega v skladu s členom 3(1) Direktive 72/462/EGS;

— o odobritvi za nadaljevanje uvoza živali ali svežega mesa v skladu s členom 28(4) Direktive 72/462/EGS;

— o ukrepih, ki jih je treba sprejeti, kadar izsledki veterinarskih pregledov v zvezi z uvozom goveda ali prašičev v skladu s členom 12 ali svežega mesa v skladu s členoma 23 in 24 Direktive 72/462/EGS ali katere koli druge informacije, s katerimi je bila seznanjena Komisija, kažejo na neupoštevanje določb navedene direktive ali njenih izvedbenih ukrepov, ali vzbujajo dvom glede nadaljnje odobritve uvoza.

## Člen 2

1. Pod vodstvom Komisije opravljajo veterinarski izvedenci držav članic in Komisije javnozdravstvene preglede na kraju samem zaradi preverjanja, ali se določbe Direktive 72/462/EGS in zlasti člena 4(2) in (3) Direktive, ter Direktive 77/96/EGS izvajajo v praksi. Ti pregledi se opravljajo najmanj enkrat letno v vseh klavnicah, razsekovalnicah in hladilnicah, uvrščenih na sezname, sestavljene v skladu s členom 4(1) Direktive 72/462/EGS ali členom 4 Direktive 77/96/EGS.

Vendar sme Komisija, če tako zahtevajo razlogi za zdravstvena jamstva, po posvetu z državami članicami v Stalnem veterinarskem odboru,

- opraviti določene preglede prej ali kasneje ali opraviti dodatne preglede;
- namesto sistematičnih pregledov opravljati vzorčne preglede.

2. Veterinarski izvedenci držav članic in Komisije pod vodstvom Komisije opravijo javnozdravstveni pregled na kraju samem v zadevnem obratu ali obratih, preden je Stalnemu veterinarskemu odboru predložen predlog za odločbo za dopolnitev enega od seznamov, sestavljenih v skladu s členom 4(1) Direktive 72/462/EGS ali členom 4 Direktive 77/96/EGS.

3. Na posebno zahtevo države članice smejo veterinarski izvedenci držav članic in Komisije pod vodstvom Komisije opraviti javnozdravstveni pregled na kraju samem v zadevnem obratu ali obratih tudi prej, preden je Stalnemu veterinarskemu odboru podan predlog za odločbo:

- o spremembi enega od seznamov, sestavljenih v skladu s členom 4(1) Direktive 72/462/EGS ali členom 4 Direktive 77/96/EGS;
- o ukrepih, ki jih je treba sprejeti, kadar izsledki veterinarskih pregledov v zvezi z uvozom v skladu s členom 24 Direktive 72/462/EGS katere koli druge informacije, s katerimi je bila seznanjena Komisija, kažejo na neupoštevanje določb Direktiv 72/462/EGS in 77/96/EGS ali njihovih izvedbenih ukrepov, ali vzbujajo dvom glede nadaljnje odobritve uvoza.

#### Člen 3

Komisija za vsak posamezen primer določi število in kvalifikacije veterinarskih izvedencev, ki jih imenuje za opravljanje pregledov iz členov 1, 2 in 4, če je potrebno, po posvetu z državami članicami. Na misijah, namenjenih opravljanju pregledov, predvidenih v členih 1, 2 in 4(2), sodeluje najmanj en izvedenec iz države članice.

#### Člen 4

1. Preglede, predvidene v členih 1 in 2, smejo opravljati veterinarski izvedenci, napoteni na delo v tujino za največ 3 leta.

2. Najmanj enkrat letno jim pomagajo drugi veterinarski izvedenci, tako da opravijo del zadevnih pregledov.

#### Člen 5

1. Veterinarski izvedenci iz držav članic, ki jih Komisija imenuje v skladu s tretjim pododstavkom člena 5 Direktive 72/462/EGS, delujejo pod vodstvom Komisije. Informacij, pridobljenih med pregledi, nikakor ne smejo uporabiti v osebne namene ali razkriti tovrstnih informacij kateri koli osebi zunaj pristojnih služb.

2. Veterinarskim izvedencem iz držav članic Komisija plača potne stroške in dnevnice v skladu s predpisi za povračilo potnih stroškov in dnevnic, ki jih imajo osebe zunaj Komisije, ki jih le-ta najame kot izvedence.

#### Člen 6

Komisija s pisnimi poročili obvešča države članice v Stalnem veterinarskem odboru o rezultatih pregledov, zlasti, kadar ti kažejo, da je seznam ali sezname iz člena 3(1) in člena 4(1) Direktive 72/462/EGS ter člena 4(2) Direktive 77/96/EGS treba dopolniti ali spremeniti v skladu s postopkom, določenim v členu 30 Direktive 72/462/EGS.

V nujnih primerih se sme države članice obvestiti tudi ustno ali preko teleksa.

#### Člen 7

Ta odločba se ponovno pregleda pred 1. januarjem 1992.

#### Člen 8

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 11. septembra 1986

Za Komisijo  
Frans ANDRIESEN  
Podpredsednik